



ORIGINÁL / ORIGINAL

KOPIE / COPY

Číslo jednací osvědčení / Certificate reference No.: _____

1. Odesílatel (úplný název a adresa) / Consignor (name and address in full):	VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ pro vývoz skotu určeného k chovu a/nebo produkci z České republiky do Egypta VETERINARY CERTIFICATE for the export of cattle intended for breeding and/or production from the Czech Republic to Egypt
2. Příjemce (úplný název a adresa) / Consignee (name and address in full):	3. Původ zvířat / Origin of the animals 3.1. Země / Country: 3.2. Kód / Code:
4. Místo určení / Place of destination 4.1. Země / State: 4.2. Název a adresa místa určení / Name and address of the place of destination:	5. Příslušný orgán / Competent authority 5.1. Ministerstvo / Ministry: 5.2. Úřad / Service: 5.3. Regionální úroveň / Regional level:
6. Dopravní prostředek / Means of transport 6.1. Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> Železniční vagón <input type="checkbox"/> Lorry Railway wagon Plavidlo <input type="checkbox"/> Letadlo <input type="checkbox"/> Ship Aeroplane 6.2. Registrační číslo(a), název plavidla nebo číslo letu / Registration number(s), ship name or flight number: 6.3. Odkaz na dokument / Documentary references:	7. Místo původu / Place of origin 7.1. Název a adresa hospodářství původu / Name and address of the holding of origin: 7.2. Název a adresa místa nakládky / Name and address of the place of loading:
8. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v Egyptě / Entry BIP to Egypt:	9. Datum odjezdu / Date of departure:

10. Identifikace zvířat / Identification of the animals10.1. **Plemeno / kříženec / Breed /cross-breed:** ¹⁾ _____10.2. **Celkový počet zvířat (vyjádřit číslicemi a písmeny) / Total number of animals (in figures and letters):**
_____10.3. **Individuální identifikace zvířat obsažených v této zásilce / Individual identification of the animals included in this consignment**

Úšní známka Earmark	Pohlaví Sex	Datum narození Date of birth	Vyšetření Tests

* M = samec / male, F = samice / female, C = kastrát / castrated male.

Pokud je odesíláno více než 5 zvířat, vyhotovuje se soupis zvířat, který je podepsán úředním veterinárním lékařem vyvážející země a tvoří nedílnou součást tohoto osvědčení. / The inventory is made, if more than 5 animals are shipped, it is signed by the official veterinarian of the exporting country and constitutes an integral part of this certificate.

11. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti / Public health attestation

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že zvířata popsaná v tomto osvědčení:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described in this certificate:

11.1. pocházejí z hospodářství, kterých se netýkají žádné úřední zákazy z nálezových důvodů v posledních 42 dnech v případě brucelózy, v posledních 30 dnech v případě sněti slezinné a v posledních šesti měsících v případě vztekliny, a že nepřišla do styku se zvířaty z hospodářství, která nespĺňují tyto podmínky;

come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax and for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;

11.2. nepřijala:

have not received:

- **stílbenny ani tyreostatické látky,**
- any stilbene or thyrostatic substances,
- **estrogenní, androgenní nebo gestagenní látky ani betamimetika pro účely jiné, než je léčebné nebo zootechnické ošetření (jak je definováno ve směrnici 96/22/ES);**
- oestrogenic, androgenic, gestagenic or β -agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Council Directive 96/22);

11.3. pokud jde o bovinní spongiformní encefalopatii (BSE), zvířata jsou:

with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE) the animals are:

ze země nebo oblasti původu, která je klasifikována v souladu s čl. 5(2) nařízení (ES) č. 999/2001 jako země nebo oblast se zanedbatelným nebo kontrolovaným rizikem BSE, a jako taková je uvedena na seznamu Rozhodnutí Komise č. 2007/453/EC (v platném znění), a

from the country or region of origin that is categorised in accordance with Article 5(2) of Regulation (EC) No 999/2001 as a country or region posing a negligible or controlled BSE risk and is listed as such in Commission Decision 2007/453/EC (as last amended), and

a) zvířata jsou označena trvalým identifikačním systémem, který umožňuje zpětné dosledování k matce a stádu původu, a nebyla vystavena kontaktu se skotem popsaným v příloze II kapitole C, části II, bodě (4) písm. (b) podbodě (iv) nařízení (ES) č. 999/2001;

the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and are not exposed bovine animals as described in Chapter C, Part II, point (4) (b) (iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001;

b) zvířata se narodila po datu, kdy začal být účinně uplatňován zákaz krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky získanými z přežvýkavců, nebo po datu narození posledního domácího případu BSE, pokud k narození došlo po datu zákazu krmení.

the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous case if born after the date of the feed ban.

12. Potvrzení o zdraví zvířat / Animal health attestation

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že výše popsaná zvířata splňují tyto požadavky:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements:

- 12.1. pocházejí z území s kódem _____ pro něž platí, že ke dni vydání tohoto osvědčení:**
they come from the territory with code _____ which, at the date of issuing this certificate:
bylo po dobu 24 měsíců prosté slintavky a kulhavky, po dobu 12 měsíců prosté moru skotu, horečky Údolí Rift, plicní nákazy skotu, nodulární dermatitidy skotu a epizootického hemoragického onemocnění, a po dobu šesti měsíců vezikulární stomatitidy;
has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for six months from vesicular stomatitis;
- 12.2. pobývala na území popsaném v bodě 12.1. od narození nebo nejméně posledních šedesát dní před odesláním do Egypta;**
they have remained in the territory described under point 12.1. since birth, or for at least the last sixty days before dispatch to Egypt;
- 12.3. pobývala od narození nebo nejméně 40 dnů před odesláním v hospodářství (hospodářstvích) původu popsaném (popsaných) v kolonce 7.1. v nichž a v jejichž okolí s poloměrem 20 km se během předcházejících 40 dnů nevyskytl žádný případ/neobjevilo žádné ohnisko nálezů uvedených v bodě 12.1.;**
they have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) of origin described under point 7.1. in and around which, in an area with a 20 km radius, there has been no case/outbreak of the diseases mentioned under point 12.1. during the previous 40 days;
- 12.4. pokud jde o katarální horečku ovcí / concerning blue tongue disease:**
zvířata pocházejí ze zemí nebo zón prostých BTV, přičemž:
animals come from BTV free countries or zones where:
zvířata byla držena v zemi nebo zóně prosté BTV od narození nebo alespoň 60 dní před odesláním;
the animals were kept in a BTV free country or zone since birth or for at least 60 days prior to shipment;
- 12.5. nejde o zvířata, která mají být utracena podle národního programu eradikace nálezů, ani o zvířata očkováná proti nálezům uvedeným v bodě 12.1.;**
they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of diseases, nor have they been vaccinated against the diseases mentioned under point 12.1.;
- 12.6. zvířata pocházejí ze stád:**
animals come from herds:
- kteřá jsou zahrnuta do úředního systému pro tlumení enzootické leukózy skotu a v nichž se během posledních dvou let nevyskytl žádný důkaz této nákazy, ani klinický, ani vyplývající z laboratorního vyšetření, a**
included in an official system for the control of enzootic bovine leukosis and in which there has been no evidence either clinical or as a result of a laboratory test of this disease during the past two years, and
 - kteřá nejsou omezena podle národních právních předpisů o eradikaci tuberkulózy a brucelózy, a**
that are not restricted under the national legislation regarding eradication of tuberculosis and brucellosis and
 - kteřá jsou uznána za úředně prostá tuberkulózy a brucelózy;**
recognised as officially tuberculosis and brucellosis free;
 - ve kterých nebyl zaznamenán výskyt paratuberkulózy skotu v průběhu posledních dvou let;**
where has been no case of paratuberculosis during the last two years;
- 12.7. zvířata:**
they:
- bud' pocházejí z oblasti, která je uznána za úředně prostou tuberkulózy; ⁽¹⁾**
either come from a region which is recognised as officially tuberculosis free; ⁽¹⁾
- nebo byla podrobena intradermální tuberkulinaci s negativními výsledky během posledních 30 dnů před odesláním do Egypta; ⁽¹⁾**
or have been subjected to an intradermal tuberculin test within the past 30 days with negative results before dispatch to Egypt; ⁽¹⁾
- nebo jsou mladší šesti týdnů; ⁽¹⁾**
or are less than six weeks old; ⁽¹⁾
- 12.8. zvířata nebyla očkována proti brucelóze a:**
they have not been vaccinated against brucellosis and they:
- bud' pocházejí z oblasti, která je uznána za úředně prostou brucelózy; ⁽¹⁾**
either come from a region which is recognised as officially brucellosis free; ⁽¹⁾

nebo byla během posledních 30 dnů před odesláním do Egypta podrobena séroaglutinačním testu, který vykázal titr
or brucelózy nižší než 30 aglutinačních mezinárodních jednotek na mililitr; ⁽¹⁾
 have been subjected to a serum agglutination test which showed a brucella count of less than 30 IU of agglutination per ml, within the past 30 days before dispatch to Egypt; ⁽¹⁾

nebo jsou mladší 12 měsíců; ⁽¹⁾
or are less than 12 months old; ⁽¹⁾

nebo jedná se o kastrované samce libovolného věku; ⁽¹⁾
or are castrated males of any age; ⁽¹⁾

12.9. zvířata:

they:

pocházejí ze stád, která jsou uznána za úředně prostá enzootické leukózy skotu, a
 come from herds which are recognised as officially enzootic-bovine-leukosis-free, and

buď pocházejí z oblasti, která je uznána za úředně prostou enzootické leukózy skotu; ⁽¹⁾
either come from a region which is recognised as officially enzootic-bovine-leukosis-free;

nebo byla během posledních 30 dnů před odesláním do Egypta dvakrát podrobena individuálnímu vyšetření na
or enzootickou leukózu skotu s negativními výsledky, přičemž doba mezi těmito testy nepřesáhla 14 dnů; ⁽¹⁾
 have been subjected two times, within the past 30 days before dispatch to Egypt, between them not more than 14 days, to an individual test for enzootic bovine leukosis with negative result; ⁽¹⁾

nebo jsou mladší 12 měsíců; ⁽¹⁾
or are less than 12 months old; ⁽¹⁾

a až do odeslání do Egypta:
 and, until dispatched to the Egypt:

- a) **nepřišla do styku s jinými sudokopytníky, kteří nesplňují alespoň stejné veterinární požadavky, jako jsou popsány v tomto osvědčení, a**
 they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with at least the same health requirements as described in this certificate, and
- b) **nepobývala na žádném místě, na němž nebo v jehož okolí s poloměrem 20 km se během předcházejících 30 dnů vyskytl případ/objevilo ohnisko kterékoli z nálezů uvedených v bodě 12.1.;**
 they were not at any place where, or around which, within a 20 km radius, during the previous 30 days there has been a case/outbreak of any of the diseases mentioned under point 12.1.;

12.10. všechny dopravní prostředky nebo kontejnery, do nichž byla naložena, byly před naložením vyčištěny a vydezinfikovány úředně schváleným dezinfekčním prostředkem;
 any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant;

12.11. byla vyšetřena úředním veterinárním lékařem během 24 hodin před naložením a nejevila žádné klinické příznaky nákazy;
 they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease;

12.12. byla naložena za účelem odeslání do Egypta dne _____ do dopravního prostředku popsaného výše v bodě 6, který byl před naložením vyčištěn a vydezinfikován úředně schváleným dezinfekčním prostředkem a je konstruován tak, aby během přepravy nemohly z dopravního prostředku nebo kontejneru vytékat nebo vypadávat výkaly, moč, stelivo nebo píče.
 they have been loaded for dispatch to the Egypt on _____ in the means of transport described under point 6 above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation.

13. Potvrzení o přepravě zvířat / Animal transport attestation

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že s výše popsanými zvířaty se před naložením a v průběhu nakládání zacházelo v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 1/2005, zejména co se týče napájení a krmení, a že jsou schopna zamýšlené přepravy.

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Council Regulation (EC) No. 1/2005, in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.

Úřední razítko a podpis / Official stamp and signature

Potvrzeno v / Done at _____ Datum / on _____
(Místo / Place)

(Podpis úředního veterinárního lékaře)⁽²⁾
(Signature of official veterinarian)⁽²⁾

Razítko⁽²⁾ / Official stamp⁽²⁾:

(Jméno tiskacím písmem, kvalifikace a titul)
(Name in capital letters, qualifications and title)

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte. / Delete as appropriate.

⁽²⁾ Razítko musí mít jinou barvu, než je barva tisku. / The stamp must be in different colour to that of the printing.